



جمهوری اسلامی ایران



شورای اسلامی شهر تهران

بیت‌ال

جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف

شهردار محترم تهران

سلام علیکم

بازگشت به نامه شماره ۱۰/۱۱۷۰۴۲ به تاریخ ۹۳/۱۰/۲۸ جنابعالی در خصوص ارسال لایحه «بودجه سال ۱۳۹۴ شهرداری تهران و سازمان‌ها و شرکت‌های تابعه آن» به صورت عادی که به شماره ۱۶۰/۲۹۴۱۶ به تاریخ ۹۳/۱۰/۲۹ ثبت و جهت بررسی به کمیسیون برنامه و بودجه ارجاع گردید، گزارش کمیسیون مذکور موضوع بودجه سازمان‌ها و شرکت‌های تابعه در یکصد و سی و هفتمین جلسه رسمی شورا منعقد به تاریخ سه‌شنبه دوازدهم اسفندماه سال ۱۳۹۳ مطرح و پس از بحث و بررسی مفاد آن مشتمل بر ماده واحده و نه (۹) تبصره و جداول و ضمیمه مربوط با اکثریت آرای موافق (بیست و دو رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران (از بیست و پنج عضو حاضر در جلسه) به تصویب رسید که جهت استحضار و اقدام ابفاد و ارسال می‌شود.

یادآوری می‌نماید بودجه عمومی شهرداری تهران (شامل بودجه مناطق و واحدهای ستادی و راهنمایی و رانندگی تهران بزرگ) طی نامه به شماره ۱۶۰/۲۰۲۰/۳۴۵۱۹ به تاریخ ۹۳/۱۲/۱۱ ابلاغ گردیده است.

بدیهی است وفق ماده هشتم (۸۰) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱ و اصلاحات قانونی بعدی آن، مصوبه مزبور در صورتی که تا دو هفته پس از تاریخ ابلاغ مورد اعتراض مسئولین ذیربط قرار نگیرد لازم الاجرا خواهد بود. م ۸۵/۲۳۲۶۵ سازمان امور شهرداری‌ها

با احترام

مهدی چمران

رئیس شورای اسلامی شهر تهران

رونوشت:

- رئیس محترم مجمع نمایندگان استان تهران در مجلس شورای اسلامی جهت استحضار و ابلاغ به نمایندگان محترم مردم تهران.
- روسای محترم کمیسیون‌های اصلی شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار و رویت دیگر اعضای محترم آن کمیسیون‌ها.
- معاون محترم نظارت شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار.
- فرماندار محترم تهران جهت استحضار.
- رئیس محترم شورای اسلامی استان تهران جهت استحضار.
- رئیس محترم شورای اسلامی شهرستان تهران جهت استحضار.
- روابط عمومی و بین‌الملل شورای اسلامی شهر تهران جهت درج در پایگاه اینترنتی شورا.
- اداره مصوبات (۸۵/ل ۴۰، کد شناسه: ۲۰۲۰).

مشخصات مصوبه

عنوان:

« بودجه سال ۱۳۹۴ سازمان‌ها و شرکت‌های وابسته به
شهرداری تهران »

(مشتمل بر ماده واصله و نه (۹) تبصره به انضمام جداول و ضمیمه مربوط)
ممه‌ور به مهر شورای اسلامی شهر تهران
به انضمام گردش کار تصویب

شناسه مصوبه: ۲۰۳۰
رده‌بندی مصوبه: (۴/۹۳/۱۳۷/۱)

مصوب یکم‌دوسی و هفتمین جلسه رسمی - علنی - عادی
شورای اسلامی شهر تهران (دوره چهارم)
به تاریخ سه‌شنبه دوازدهم اسفندماه
سال ۱۳۹۳

<http://shoratehran.ir>

این مصوبه در پایگاه اینترنتی شورای اسلامی شهر تهران به نشانی
قابل دسترسی است.



شناسه مصوبه: ۲۰۳۰

رده‌بندی مصوبه: ۴/۹۳/۱۳۷/۱

ماده واحده:

به استناد مفاد بند ۱۲ ماده ۷۱ قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران، بودجه سازمان‌ها (۱۹ سازمان) و شرکت‌ها (۲۰ شرکت) وابسته به شهرداری تهران به شرح ذیل می‌باشد:

الف) بودجه سازمان‌های وابسته مجموعاً ۱۹ سازمان از حیث درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار معادل چهل هزار و هفتصد و نود و هشت میلیارد و سیصد و پنج میلیون (۴۰.۷۹۸.۳۰۵.۰۰۰.۰۰۰) ریال و از لحاظ هزینه‌ها و سایر پرداخت‌ها معادل چهل هزار و هفتصد و نود و هشت میلیارد و سیصد و پنج میلیون (۴۰.۷۹۸.۳۰۵.۰۰۰.۰۰۰) ریال

ب) بودجه شرکت‌های وابسته جمعاً ۲۰ شرکت از حیث درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار معادل پنجاه و نه هزار و هفتصد و هشتصد و چهار میلیارد و دویست و چهل و چهار میلیون و هشتصد و هفتاد و سه هزار (۵۹.۷۸۴.۳۴۴.۸۷۳.۰۰۰) ریال و از لحاظ هزینه‌ها و سایر پرداخت‌ها معادل پنجاه و نه هزار و هفتصد و هشتصد و چهار میلیارد و دویست و چهل و چهار میلیون و هشتصد و هفتاد و سه هزار (۵۹.۷۸۴.۳۴۴.۸۷۳.۰۰۰) ریال می‌باشد.

ج) مبالغ دو بار منظور شده تحت عناوین کمک و فعالیت‌های واگذار شده به سازمان‌ها و شرکت‌ها به ترتیب:

سازمان‌ها: بیست و پنج هزار و پانصد و هفتاد و شش میلیارد و ششصد و هشتاد و یک میلیون (۲۵.۵۷۶.۶۸۱.۰۰۰.۰۰۰) ریال

شرکت‌ها: سی و نه هزار و سیصد و هفتاد میلیارد (۳۹.۳۷۰.۰۰۰.۰۰۰.۰۰۰) ریال
و جمعاً به مبلغ شصت و چهار هزار و نهصد و چهل و شش میلیارد و ششصد و هشتاد و یک میلیون (۶۴.۹۴۶.۶۸۱.۰۰۰.۰۰۰) ریال می‌باشد.

تبصره یکم (۱):

شهرداری تهران موظف است بودجه مصوب سال ۱۳۹۴ سازمان‌ها و شرکت‌های منظور شده در این ماده واحده و مفاد تبصره‌های آن را حداکثر تا پایان اسفندماه سال ۱۳۹۳ به سازمان‌ها و شرکت‌های ذربط جهت اجراء ابلاغ نماید، سازمان‌ها و شرکت‌ها موظفند کلیه پرداخت‌ها و فعالیت‌های خود را در چارچوب اعتبارات مصوب به انجام رسانند.





شناسه مصوبه: ۲۰۳۰

رده‌بندی مصوبه: ۴/۹۳/۱۳۷/۱

تبصره دوم (۲):

شهرداری تهران موظف است بر اساس مفاد ماده ۱۱۷ مصوبه برنامه ۵ ساله دوم شهرداری تهران در چارچوب قوانین و مقررات نسبت به تعدیل کارکنان خود تا ۴٪ از نیروی انسانی شاغل غیرکارشناسی را در طول سال ۱۳۹۴ اقدام نمایند و همچنین بکارگیری نیروی انسانی جدید تحت هر عنوان مازاد بر سقف تعیین شده در حیطه وظایف هیئت مدیره و مدیران عامل سازمان‌ها و شرکت‌ها نبوده و هرگونه پرداخت در این خصوص ممنوع می‌باشد و صرفاً با تصمیم و تأیید شهردار تهران امکان‌پذیر خواهد بود.

تبصره سوم (۳):

رعایت کامل مفاد بند «ز» تبصره ۱۷ بودجه مصوب سال جاری شهرداری تهران برای کلیه سازمان‌ها و شرکت‌ها الزامیست.

تبصره چهارم (۴):

شهرداری تهران (سازمان‌ها و شرکت‌ها) موظفند بمنظور جلوگیری از پرداخت‌های اضافی با رعایت تبصره بیست و چهارم بودجه مصوب سال ۹۴ شهرداری تهران قدرالسهم کارمزد (بالاسری) خود را به نحوی تعیین نمایند که مازاد در آمد نسبت به هزینه در حسابهای سازمان و یا شرکت حاصل نگردد.

تبصره پنجم (۵):

شهرداری تهران موظف است معادل ۲۰۴۳۰ میلیارد ریال در قالب سقف بودجه مصوب سال ۱۳۹۴ شهرداری تهران از محل مابه‌التفاوت درآمدهای وصولی و هزینه‌های (صرفه‌جویی) هر ماهه معادل $\frac{1}{13}$ رقم فوق‌الذکر را به صورت نقد به شرکت بهره‌برداری مترو تخصیص داده و در ردیف ۲۰۱۰۲۰۱ تحت عنوان «کمک به شرکت بهره‌برداری مترو» منظور نماید.

تبصره ششم (۶):

با هدف متمرکز نمودن فعالیت‌های بازرگانی مجموعه شهرداری تهران و ایجاد بانک اطلاعات و ضرورت صرفه‌جویی در هزینه‌های مربوط به خرید تولیدات داخلی (در صورت نبود تولید داخلی با کیفیت نسبت به خرید خارجی) اقدام نماید و همچنین کلیه مناطق شهرداری و معاونت‌ها، سازمان‌ها و شرکت‌های تابعه موظف‌اند کلیه خریدهای خود را از طریق برگزاری مناقصه با رعایت صرفه و صلاح





جمهوری اسلامی ایران



شورای اسلامی شهر تهران

شماره:
تاریخ:
پیوست:

شناسه مصوبه: ۲۰۳۰

رده‌بندی مصوبه: ۴/۹۳/۱۳۷/۱

بین شرکت سرمایه‌گذاری شهر و یا شرکت‌های سرمایه‌گذاری که دارای کارت بازرگانی معتبر می‌باشند انجام دهند.

تبصره هفتم (۷):

شرکت شهروند و شرکت همشهری موظف می‌باشند از محل درآمدهای خود باستثناء برنامه‌های مصوب توسط هیأت مدیره شرکت‌های مذکور ۸۰ درصد از مازاد درآمد از سود حاصله را به حساب درآمد عمومی شهرداری تهران واریز نمایند.

تبصره هشتم (۸):

سازمان‌های وابسته به شهرداری تهران موظف می‌باشند از محل درآمدهای خود باستثناء برنامه‌های مصوب توسط هیأت مدیره سازمان‌های مذکور ۸۰ درصد از مازاد درآمد از سود حاصله را به حساب درآمد عمومی شهرداری تهران واریز نمایند.

تبصره نهم (۹):

سازمان فرهنگی و هنری شهرداری تهران موظف است برنامه‌های اجرایی سال ۱۳۹۴ خود را حداکثر تا پایان اردیبهشت‌ماه سال ۹۴ به شورای اسلامی شهر تهران بمنظور تصویب بودجه پیشنهادی خود ارائه نماید. تخصیص نقدینگی به سازمان مذکور تا پایان مهلت تعیین‌شده هر ماهه $\frac{1}{11}$ عملکرد اعتبارات پرسنلی بودجه مصوب سال ۱۳۹۳ آن سازمان خواهد بود. ۸۵/۹۴۴۳۲۷





جمهوری اسلامی ایران



شورای اسلامی شهر تهران

شماره:
تاریخ:
پیوست:

شناسه مصوبه: ۲۰۳۰

رده‌بندی مصوبه: ۴/۹۳/۱۳۷/۱

گردش کار تصویب

نامه به شماره ۱۰/۱۱۷۴۰ به تاریخ ۹۳/۱۰/۲۸ جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف شهردار محترم تهران در خصوص بررسی لایحه «بودجه سال ۱۳۹۴ شهرداری تهران و سازمان‌ها و شرکت‌های تابعه» به صورت عادی ارائه و به شماره ۱۶۰/۲۹۴۱۶ به تاریخ ۹۳/۱۰/۲۹ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و در یکصد و بیست و پنجمین جلسه رسمی شورا که در تاریخ ۹۳/۱۰/۳۰ منعقد شد اعلام وصول شده است و طی نامه شماره ۱۶۰/۲۹۷۰۰ به تاریخ ۹۳/۱۰/۳۰ جهت بررسی به کمیسیون برنامه و بودجه به عنوان کمیسیون اصلی ارجاع و پس از وصول گزارش کمیسیون مذکور بررسی موضوع بودجه سازمان‌ها و شرکت‌های تابعه شهرداری تهران در دستور یکصد و سی و هفتمین جلسه رسمی شورا منعقد به تاریخ ۹۳/۱۲/۱۲ قرار گرفت و در جلسه مزبور که با حضور نمایندگان محترم شهرداری تهران و اعضای شورای اسلامی شهر تهران در به صورت رسمی منعقد گردید مفاد آن مطرح و پس از قرائت و استماع گزارش کمیسیون فوق‌الذکر کفایت مذاکرات اعلام و در خصوص مفاد آن مشتمل بر ماده واحده و نه (۹) تبصره و جداول و ضمانت مربوط رأی‌گیری به عمل آمد که با اکثریت آرای موافق (بیست و دو رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران (از بیست و پنج عضو حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری) به تصویب رسید. م/ ۸۵/۹۳۳۲۲۷





بسم تعالی

شماره:

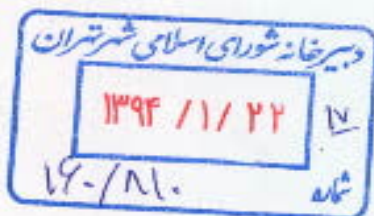
۹۴/۱/۱۱۴

تاریخ:

۱۳۹۴/۰۱/۲۲

موضوع:

ندارد



جناب آقای مهندس جمران

رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم

با صلوات بر محمد و آل محمد (علیهم السلام)؛ احتراماً عطف به نامه شماره ۱۶۰/۲۰۳۰/۳۵۶۱۵

مورخ ۹۳/۱۲/۲۰ در خصوص مصوبه "بودجه سال ۱۳۹۴ شهرداری تهران و سازمان ها و شرکت های تابعه آن" که در تاریخ ۹۳/۱۲/۲۶ دریافت و بدلیل مصادف شدن با تعطیلات نوروز در تاریخ ۹۴/۱/۱۸ مورد طرح و بررسی قرار گرفت خواهشمند است دستور فرمائید در اجرای ماده ۸۰ قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱ در خصوص بندهای ذیل اقدام لازم معمول و از نتایج حاصله این فرمانداری را مطلع نمایند.

۱- بند ج ماده واحده در خصوص مبالغ دوبار منظور شده به دلیل ابهام در متن، ارائه توضیح بیشتر ضروری میباشد.

۲- سطر آخر تبصره دوم به عبارت "با تصمیم و تأیید شهردار تهران با رعایت ضوابط و آئین نامه های استخدامی مربوطه امکان پذیر خواهد بود" اصلاح گردد.

۳- در تبصره پنجم کاهش بودجه شرکت بهره برداری مترو در متن مصوبه بودجه سال ۱۳۹۴ شهرداری تهران (از ۵۲۴۰ میلیارد ریال در سال ۹۳ به ۲۸۳۰ میلیارد ریال در سال ۹۴) پس از اعمال در تبصره پنجم مصوبه بودجه سازمان ها و شرکت های وابسته به کدام علت بوده و

پایگاه اطلاع رسانی
www.tehran.gov.ir
تلفن: ۸۸۷۵۰۳۳۸
۸۸۷۵۹۹۵۱
نمابر: ۸۸۷۵۹۹۵۶

خیابان شهید مطهری، خیابان میرعماد، نبش کوچه چهارم، فرمانداری تهران

برس تعالی



شماره: ۹۴/۱/۱۱۴
تاریخ: ۱۳۹۴/۰۱/۲۲
پست: ندارد

همچنین چنانچه مقرر است کسری بودجه شرکت مذکور جبران گردد از آنجائیکه برای درآمدهای بودجه ردیف متناظر هزینه ای در بودجه مذکور تعریف گردیده لذا پیشنهاد میگردد جهت رفع مشکل فوق به سرجمع اعتبارات مصوب شده (ردیف ۲۰۱۰۲۰۱) اضافه و رقم اصلاح شده به شرکت بهره برداری مترو ابلاغ و همچنین در سامانه مالی شهرداری تهران ثبت گردد.

۴- سطر اول تبصره هشتم به عبارت "سازمان ها و شرکت های وابسته" اصلاح گردد.

حسین فرهادی
معاون استاندار و فرماندار تهران

پایگاه اطلاع رسانی
www.tehran.gov.ir
تلفن: ۸۸۷۵۰۶۳۸
۸۸۷۵۹۹۵۱
تلفن: ۸۸۷۵۹۹۵۲

خیابان شهید مطهری، خیابان میرعماد، نبش کوچه چهارم، فرمانداری تهران